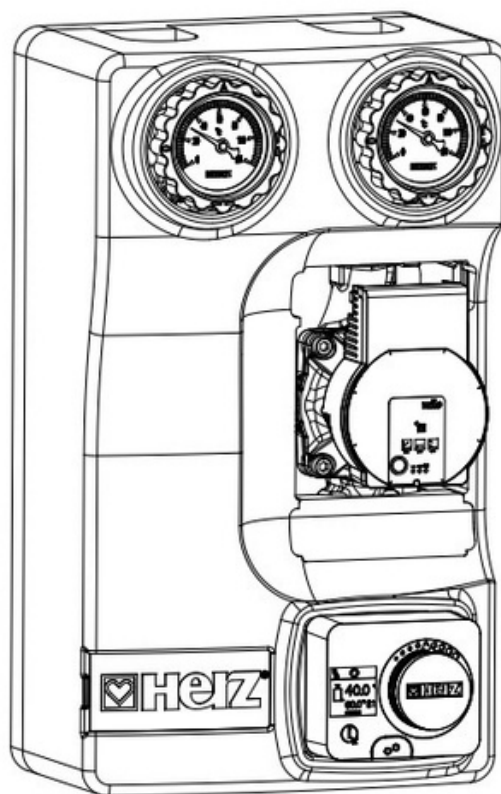




HERZ - Pumpfix MIX BASIC SMARTCONTROL (PLUS)

Návod na montáž a obsluhu
Montage - und Bedienungsanleitung
Instructions for Installation and Operation
Instrucțiuni pentru instalare și funcționare

SI

AT

DE

EN

RO

RU

UA

HR

HU

TR

RS

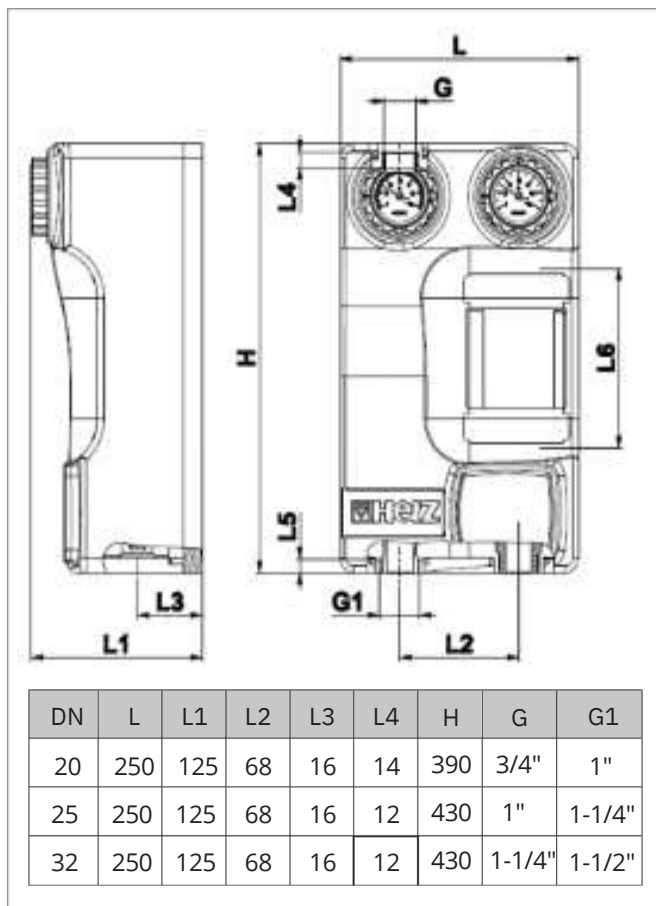
CZ

SK

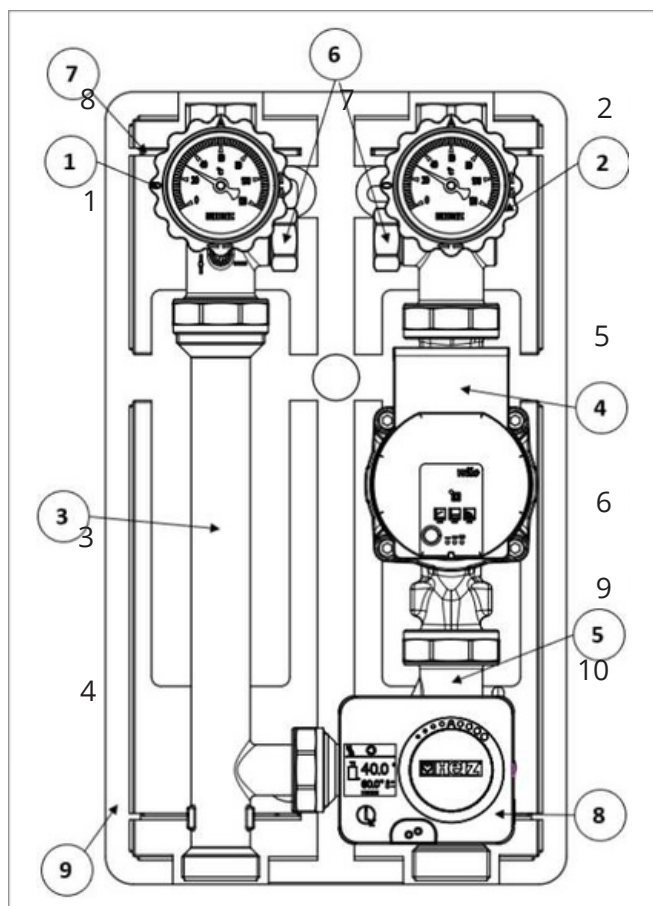
PL



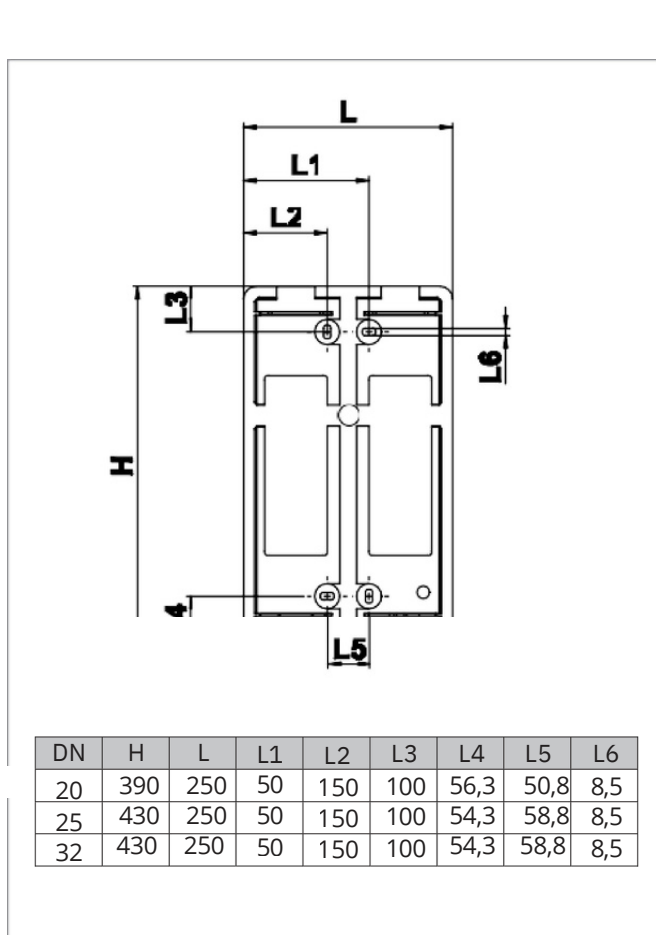
A



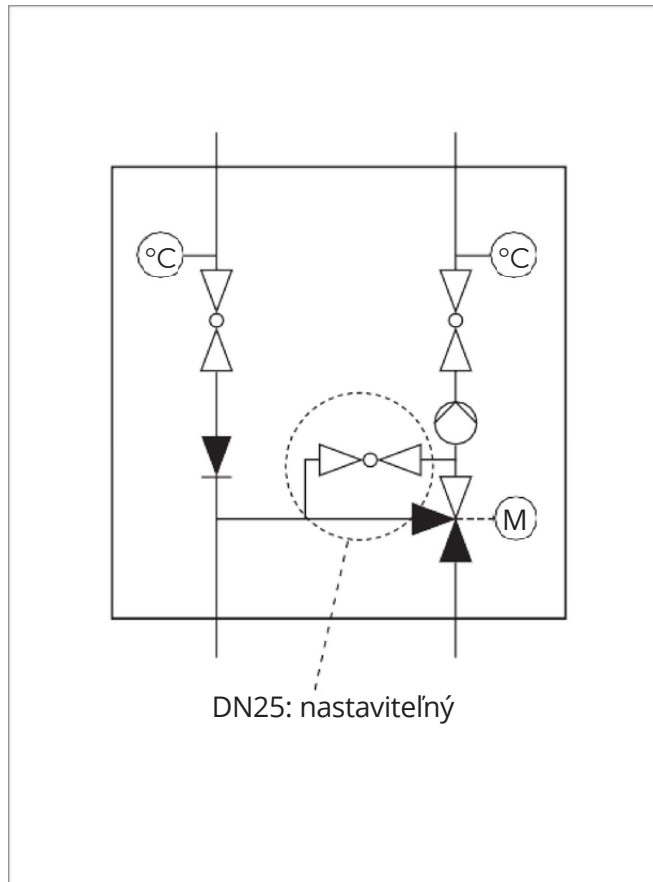
B

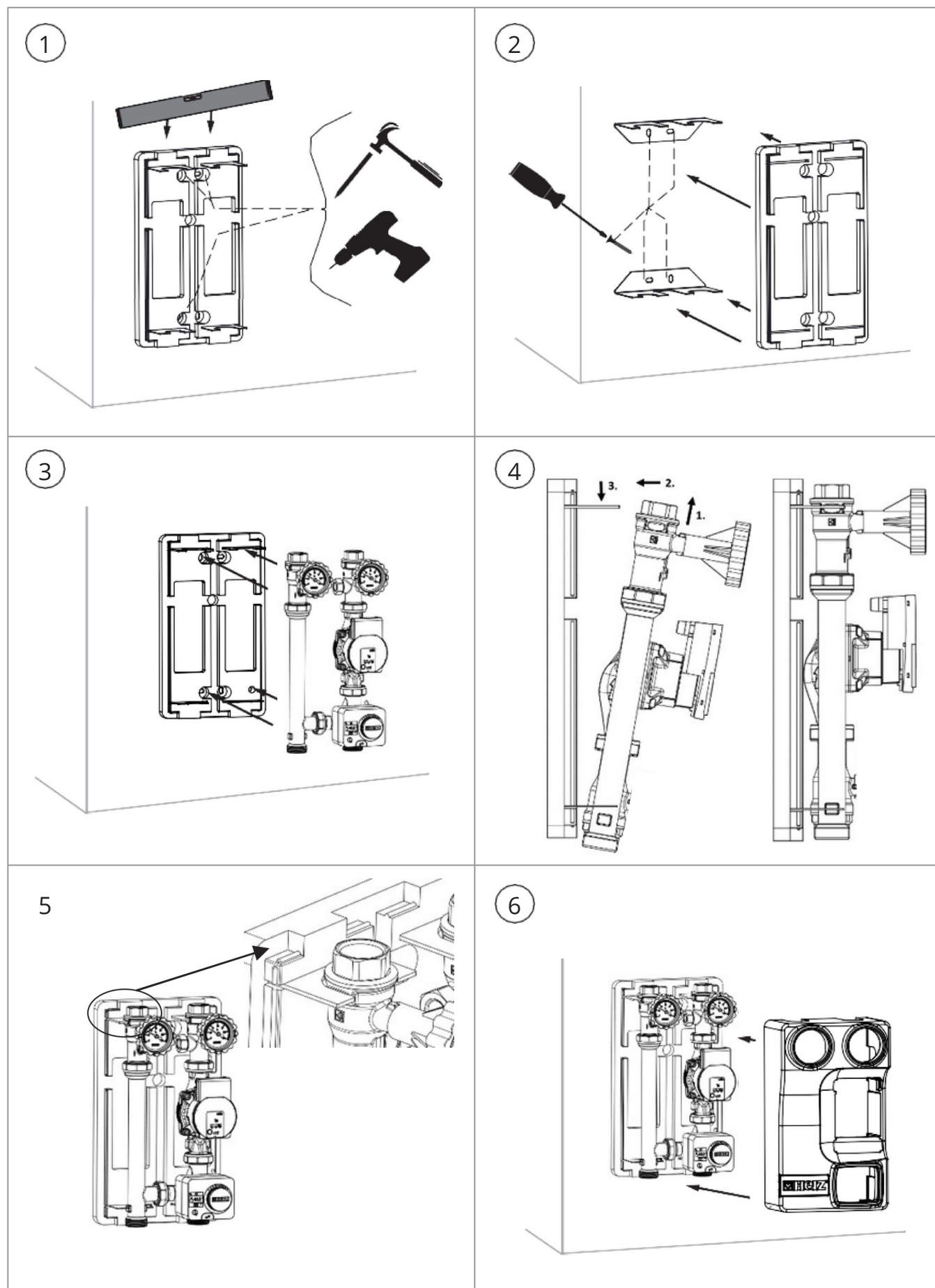


C

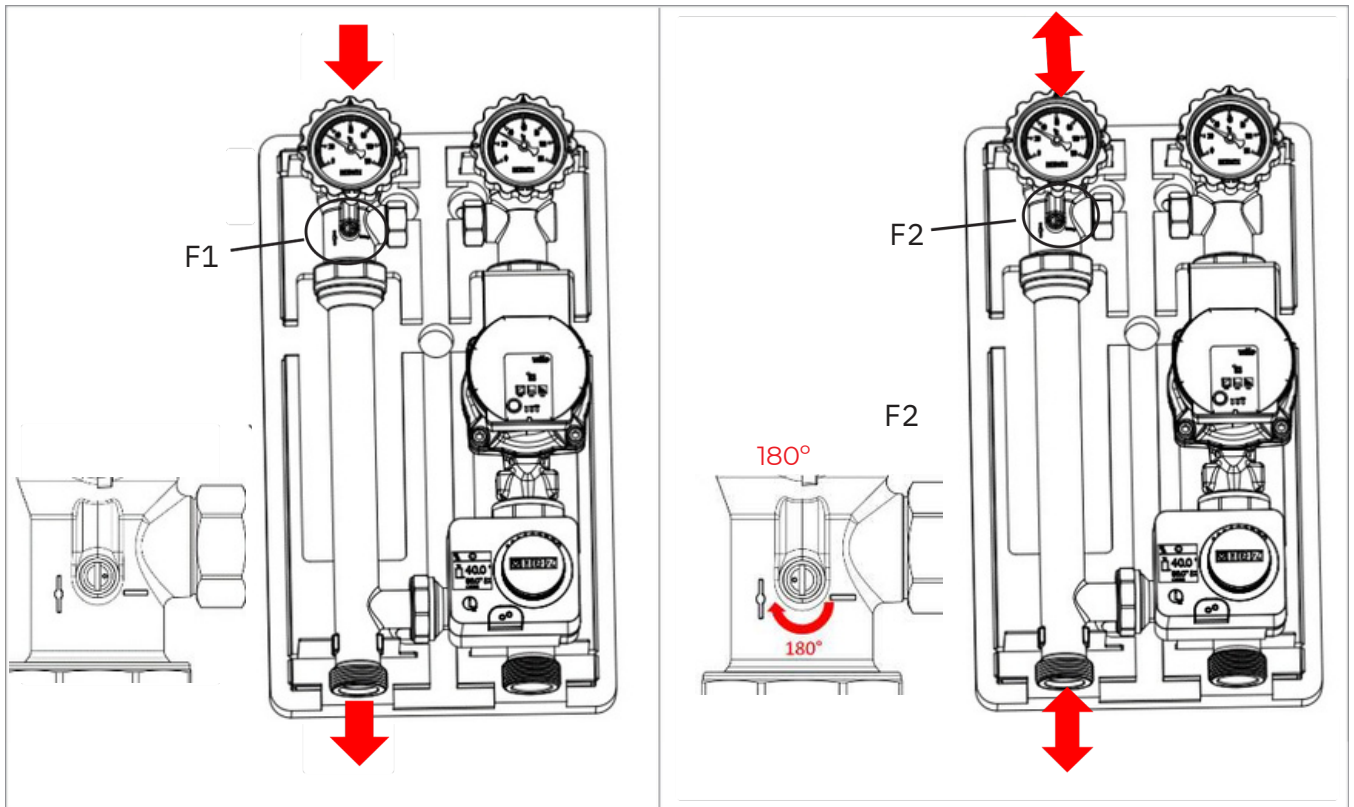


D

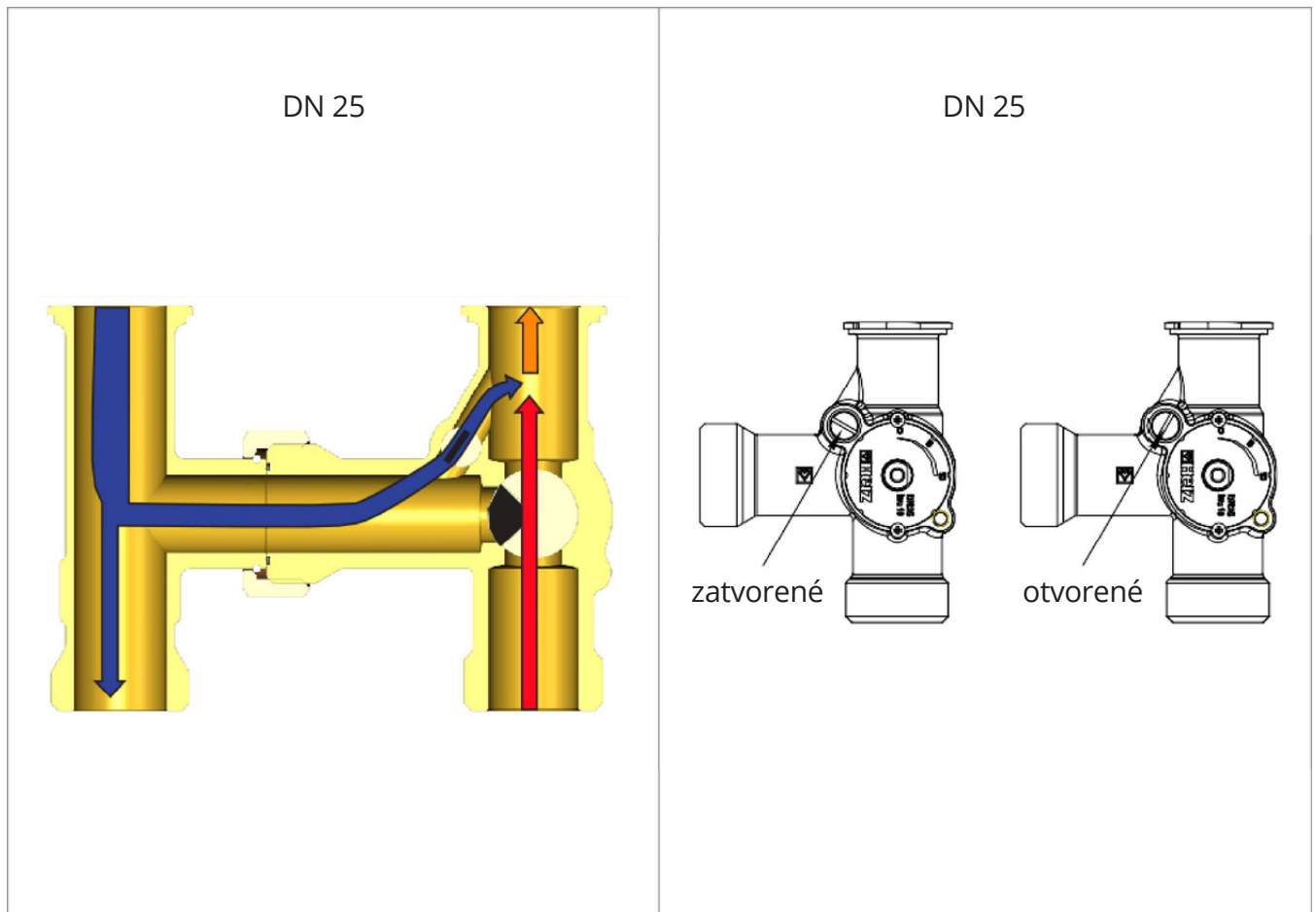


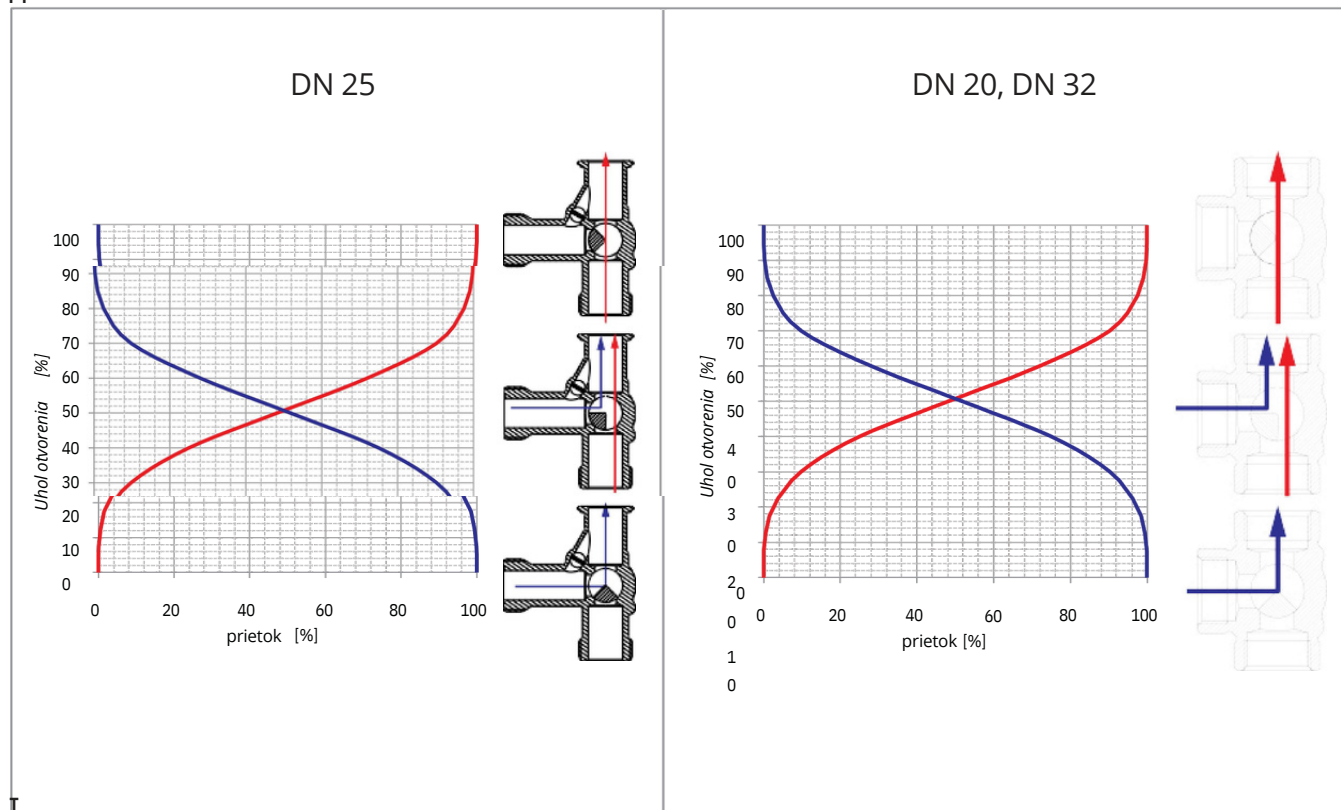


F



G





Vyhotovenie	Dimenzia	kvs	Q (l/h)	Vykurovací výkon [kW] pri				
				$\Delta T=20\text{ K}$	$\Delta T=15\text{ K}$	$\Delta T=10\text{ K}$	$\Delta T=7,5\text{ K}$	$\Delta T=5\text{ K}$
DIRECT	DN 20	7,8	1000	23	17	12	9	6
	DN 25	20	1750	41	31	20	15	10
	DN 32	28	2200	51	38	26	19	13
MIX	DN 20	4	1300	30	23	15	11	8
		6,3	1500	35	26	17	13	9
	DN 25	4	1550	36	27	18	14	9
		6,3	1700	40	30	20	15	10
		10	2000	46	35	23	17	12
	DN 32	10	2100	49	37	24	18	12
		16	2300	53	40	27	20	13
CONSTANT	DN 25	2,6	600	14	10	7	5	3

1. MATERIÁL A KONŠTRUKCIA

Guľový ventil s teplomerom:	kovaná mosadz podľa EN 12165; CW617N
Guľa:	kovaná mosadz podľa EN12165, pochrómovaná, CW617N
Rukoväť guľového kohúta s teplomerom:	plastová PA66 GF30
Dištančný kus:	1.1151
Závitové pripojenie guľových kohútov:	po st. ISO 7-1
Závitové pripojenie čerpadlovej skup.: Vreteno:	po st. ISO 228-1 mosadz podľa EN12164, CW614N
Tesnenie vretena:	NBR / EPDM
Tesnenie guľe:	PTFE
Ploché tesnenia:	EPDM
Tepelnoizolačný obal:	EPP

Rozmery čerpacej súpravy Pumpfix Direct nájdete na strane 2, bod A .Pokyny k montáži nájdete na strane 2, bod C.

2. OBLASŤ POUŽITIA

HERZ - Pumpfix MIX sa používa vo vykurovacích a chladiacich vodných systémoch v domácnostiach.

Do čerpadlovej skupiny môžeme namontovať obehové čerpadlá rôznych výrobcov a typov. Integrovaný trojcestný ventil v kombinácii s pohonom použijeme ako zmiešavací alebo rozdeľovací ventil.

Každú jednotku HERZ - Pumpfix MIX môžeme dovybaviť prepúšťacím ventilom 0 – 0,5 bar (1 4514 99). Montáž prepúšťacieho ventilu je možná bez vypustenia systému.

Čerpadlová skupina HERZ Pumpfix MIX DN25 disponuje dodatočnou funkciou – obtokom (bypassom) na zmiešavacom ventile. Trojcestný ventil má integrovaný obtok, ktorý zabezpečuje konštantný prietok média zo spiatočky až do výšky 50 % prietoku systému. Pri správnom nastavení obtoku sa zabráni príliš vysokej teplote vykurovacej vody na prívode. Núteným primiešavaním vody zo spiatočky do prívodu sa znižuje teplota vykurovacej vody na prívode, čím sa predchádza možnému poškodeniu systému.

Všetky práce smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál.

3. MONTÁŽ

Čerpadlovú skupinu montujeme vo zvislej polohe tak, aby guľové kohúty s teplomerom smerovali nahor. Pripojenie k zdroju tepla alebo k rozdeľovaču je riešené zospodu prostredníctvom vonkajšieho závit. Pripojenie vykurovacieho okruhu je riešené zhora prostredníctvom vnútorného závit. Každú čerpadlovú skupinu HERZ montujeme pomocou súpravy nástenných konzol. Súčasťou každej čerpadlovej skupiny sú dve montážne konzoly. Po montáži skontrolujeme tesnosť všetkých spojov. Odborný personál pri montáži je povinný dodržiavať všetky platné technické normy a záväzné predpisy. Ak sa v médiu nachádzajú nečistoty (napr. príliš tvrdá voda, prach a pod.), odporúča sa nainštalovať filter.

V opačnom prípade môžu nečistoty poškodiť tesnenia ventilov a obehového čerpadla.

Ak sa používa viac paralelne zapojených čerpadlových skupín HERZ (napríklad pri viacokruhovom vykurovaní alebo chladení studenou vodou), doporučujeme použiť Pumpfix rozdeľovač.

Čerpadlová skupina a rozdeľovač sú skonštruované tak, aby ich bolo možné navzájom priamo spojiť. Pomocou adaptérov môžeme čerpadlové skupiny pripojiť aj k rozdeľovačom s inými rozmermi (pozri stranu 12).

Pokyny na montáž nájdete na strane 3, obrázok E.

4. PREVÁDZKOVÉ ÚDAJE

Nominálny tlak:	10 bar bez čerpadla (Pri používaní čerpadla zohľadnite jeho prevádzkové údaje podľa návodu na obsluhu)
Max. prevádzková teplota:	110 °C
Krátkodobé tepelné zaťaženie:	120°C<15s
Min. prevádzková teplota:	0 °C (voda 0,5 °C)
Otvárací tlak spätného ventilu:	200 mmWc
Charakteristiky trojcestného ventilu nájdete na strane 5, bod H. Výber z tabuliek nájdete na strane 5, bod I.	

Prevádzkové médium: Kvalita plniaceho média v sústave musí zodpovedať ÖNORM H5195 resp. VDI- smernici 2035. Pri použití nemrznúcej zmesi na báze etylén alebo propylénglykolu je prípustný pomer zmiešania s upravenou vodou 25 - 50 % nemrznúcej zmesi v celkovom obsahu média. Tesnenia EPDM nesmú prísť do kontaktu s mazivami z minerálnych olejov, spôsobuje to ich poškodenie a následnú netesnosť tesneného spoja.

5. KOMPONENTY

1. Guľový kohút s teplomerom a spätným ventilom, modrý	4. Obehové čerpadlo	7. Konzoly
2. Guľový kohút s teplomerom, červený	5. 3-cestný guľový kohút	8. Pohon
3. Dištančný kus	6. Pripojenie pre pretlakový ventil	9. Tepelná izoácia

Zobrazenie komponentov nájdete na strane 2, obrázok B. Hydraulické schémy nájdete na strane 2, obrázok D.

6. FUNKCIA KOMPONENTOV

Prietok je povolený iba v jednom smere (pozri šípky na strane 4, obrázok F1). Pri údržbe je možné spätný ventil otvoriť ručne. Otočte vreteno o 180° a skontrolujte polohu bodového označenia (pozri šípky na strane 4, obrázok F2). Polohu guľového kohúta možno zistiť podľa polohy rukoväti - či je ventil otvorený alebo zatvorený. Guľový kohút otvoríme alebo zatvoríme otočením rukoväti o 90°. Z výroby je guľový kohút nastavený do otvorenej polohy.

Princíp činnosti obtoku (bypassu) na trojcestnom ventile DN 25:

Bez ohľadu na polohu zmiešavacieho ventilu zabezpečuje obtok nepretržité primiešavanie studenej vody zo spiatočky do teplej vykurovacej vody na prívode. Pri úplne otvorenom obtoku (malá modrá šípka) dosahuje prietok 50 % prietoku úplne otvoreného zmiešavacieho ventilu (červená šípka).

Tým sa zabezpečuje vysoký prietok a zároveň nižšia teplota vykurovacej vody.

Princíp činnosti trojcestného ventilu DN 25 je znázornený na strane 4, obrázok G.

7. POKYNY NA ÚDRŽBU

Podľa normy EN 806-5 (bod 6 – Prevádzka) musia byť guľové kohúty vždy v úplne otvorenej alebo úplne zatvorenej polohe a musia sa pravidelne ovládať, aby zostali funkčné. Preto sa guľové kohúty HERZ odporúča najmenej dvakrát ročne úplne uzavrieť a následne úplne otvoriť. Tým sa predchádza zablokovaniu guľového kohúta, obmedzuje sa usadzovanie nečistôt a znižuje sa riziko korózie vo vnútri ventilu. Po uzatvorení guľových kohútov môžeme vykonať údržbu obehového čerpadla bez vypustenia systému. Opravy zariadenia smú vykonávať iba oprávnené osoby.

8. POKYNY NA LIKVIDÁCIU

Likvidácia čerpadlovej skupiny HERZ nesmie ohroziť zdravie ľudí ani životné prostredie. Pri likvidácii čerpadlovej skupiny HERZ je potrebné dodržiavať platné vnútroštátne právne predpisy o správnej likvidácii odpadu.